

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Supremo (Spanien) den 28 september 2010 — Federación de Comercio Electrónico y Marketing Directo (FECEMD) mot Administración del Estado

(Mål C-469/10)

(2010/C 346/52)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Federación de Comercio Electrónico y Marketing Directo (FECEMD)

Motpart: Administración del Estado

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 7 f i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG⁽¹⁾ av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter tolkas så, att den utgör hinder för nationell lagstiftning i vilken det, när den registrerade personen inte har lämnat sitt samtycke, såsom villkor för behandling av personuppgifter som är nödvändig för att tillgodose berättigade intressen hos den registeransvarige eller hos de tredje män till vilka uppgifterna ska lämnas ut föreskrivs, förutom att grundläggande fri- och rättigheter inte får åsidosättas, att uppgifterna ska finnas i källor tillgängliga för allmänheten?
2. Uppfyller artikel 7 f de krav som uppställts i EU-domstolens praxis för att en bestämmelse ska kunna tillskrivas direkt effekt?

⁽¹⁾ EGT L 281, s. 31.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Pest Megyei Bíróság (Republiken Ungern) den 29 september 2010 — Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság mot Invitel Távközlési Zrt.

(Mål C-472/10)

(2010/C 346/53)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Pest Megyei Bíróság

Part i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság

Svarande: Invitel Távközlési Zrt.

Tolkningsfrågor

1. Kan artikel 6.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal⁽¹⁾ tolkas så att ett oskäligt avtalsvillkor inte är bindande för någon konsument om ett behörigt organ, som lagligen utsetts, för konsumenternas räkning genom allmän talerätt (*actio popularis*) väcker talan om ogiltigförklaring av det oskäliga avtalsvillkoret som ingår i ett konsumentavtal?

Om en talan väcks genom allmän talerätt och dom meddelas som gynnar konsumenterna som inte är parter i målet eller användning av ett oskäligt allmänt avtalsvillkor förbjuds, kan då artikel 6.1 i direktiv 93/13 tolkas så att ett oskäligt avtalsvillkor som ingår i konsumentavtal inte är bindande för någon av de berörda konsumenterna, inte heller med framtida verkan, och att domstolen ska tillämpa de därmed förknippade rättsverkningarna ex officio?

2. Kan artikel 3.1 i direktiv 93/13, jämförd med punkterna 1 j och 2 d i den bilaga som ska tillämpas enligt artikel 3.3 i samma direktiv, tolkas så att om en näringsidkare ensidigt ändrar avtalsvillkoren utan att tydligt beskriva riktlinjerna för prissvängningarna och utan att ange något giltigt skäl i avtalet, är avtalsvillkoret oskäligt i kraft av själva rättsförhållandet (*ipso iure*)?

⁽¹⁾ EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 169.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Supremo (Spanien) den 7 oktober 2010 — Asociación para la Calidad de los Forjados (ASCAFOR), Asociación de Importadores y Distribuidores de Acero para la Construcción (ASIDAC) mot Administración del Estado, Calidad Siderúrgica SL, Colegio de Ingenieros Técnicos Industriales, Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), Consejo General de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, Asociación de Investigación de las Industrias de la Construcción (AIDICO) Instituto Tecnológico de la Construcción, Asociación Nacional Española de Fabricantes de Hormigón Preparado (ANEFHOP), Ferrovial Agromán SA, Agrupación de Fabricantes de Cemento de España (OFICEMEN), Asociación de Aceros Corrugados Reglamentarios y su Tecnología y Calidad (ACERTEQ)

(Mål C-484/10)

(2010/C 346/54)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo